

Zeitschrift:	Unsere Kunstdenkmäler : Mitteilungsblatt für die Mitglieder der Gesellschaft für Schweizerische Kunstgeschichte = Nos monuments d'art et d'histoire : bulletin destiné aux membres de la Société d'Histoire de l'Art en Suisse = I nostri monumenti storici : bollettino per i membri della Società di Storia dell'Arte in Svizzera
Herausgeber:	Gesellschaft für Schweizerische Kunstgeschichte
Band:	33 (1982)
Heft:	2
Rubrik:	Mitteilungen = Communications

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

mit einer umfassenden Übersicht über dekorative Malerei an Holzfassaden und der Kunsthistoriker Dr. Andres Moser zur Restaurierung eines vielgestaltig ausgestatteten spätgotischen Hauses in Twann wertvolles Material aus.

Im ersten Teil des Heftes figurieren die Unterlagen zur 102. Jahresversammlung: die Jahresberichte, die Jahresrechnung 1981, die Paragraphen zur Teilrevision der Statuten; detailliert wird so dann über die Stadtführungen und Exkursionen vom 15./16. Mai orientiert. Die üblichen Rubriken runden das «Berne Heft» ab.

H. M.

MITTEILUNGEN

Einladung zur 102. Jahresversammlung in Bern

Der Vorstand freut sich, Sie und Ihre Familie zur 102. Jahresversammlung vom 15. und 16. Mai in Bern einzuladen. Das Programm spielt sich im üblichen Rahmen ab: am Samstagmorgen (15. Mai) Generalversammlung mit anschliessendem wissenschaftlichem Referat, am Nachmittag Stadtführungen; am Sonntag (16. Mai) Exkursionen durch die Stadt Bern und verschiedenste Regionen des Kantons Bern.

Alle Details finden Sie auf den S. 113 bis 160 dieses Heftes.

Kunstführer durch die Schweiz, Band 3. Jahresgabe 1976

Der seit Jahren fällige und sehnlichst erwartete Band 3 des Kunstführers durch die Schweiz wird anfangs Mai zur Auslieferung gelangen. Er umfasst 1192 Seiten und behandelt die Kantone Basel-Landschaft, Basel-Stadt, Bern, Freiburg, Jura

restauration d'une maison du gothique tardif à Twann.

La première partie de ce cahier est réservée à la documentation relative à la 102^e assemblée annuelle: comptes rendus annuels, comptes pour 1981, paragraphes de la révision partielle des statuts. Suit le programme détaillé des visites guidées à la ville et des excursions des 15 et 16 mai. Les rubriques habituelles terminent le cahier.

H. M.

COMMUNICATIONS

Invitation à la 102^e assemblée annuelle à Berne

Le comité se fait un plaisir de vous inviter, ainsi que votre famille, à notre 102^e assemblée annuelle, qui aura lieu les 15 et 16 mai à Berne. Le programme s'ouvre traditionnellement le samedi matin avec l'assemblée générale, suivie d'un exposé scientifique et, l'après-midi, de visites de la ville; le dimanche auront lieu des excursions à travers la ville et plusieurs régions du canton de Berne. Voir les détails en pages 113-160 de ce cahier.

Kunstführer durch die Schweiz, volume 3

Ce volume attendu avec impatience depuis des années sera distribué au début de mai. Il compte 1192 pages et traite les cantons de Bâle-Campagne et Bâle-Ville, Berne, Fribourg, Jura et Soleure. 216 illustrations sont réparties sur 72 pages de reproductions.

Avec ces six cantons au riche patrimoine artistique, cet ouvrage très bien

und Solothurn. Im 72 Seiten aufweisenden Abbildungsteil sind 216 Abbildungen abgedruckt.

Der gehaltvolle und gewichtige Band rundet das dreibändige Werk mit sechs kunstgeschichtlich bedeutsamen Kantonen ab. Er dürfte auf reges Interesse stoßen – weit über die Reihen der GSK-Mitglieder hinaus. *Da es sich um eine Jahressgabe 1976 handelt, werden die ab 1977 in unsere Gesellschaft eingetretenen Mitglieder das Werk nicht automatisch erhalten; sie können es aber bei unserem Sekretariat in Bern zum Mitgliederpreis von etwa Fr. 64.– bestellen. Auch die Bände 1 und 2 sind weiterhin lieferbar.*

Stand der Jahressagen 1980/1981/1982

Die beiden Kunstdenkmälerbände – *Waadt IV* und *Appenzell Ausserrhoden III* – der Jahre 1980 und 1981 sind ausgeliefert; die als zweite Jahressagen 1980 und 1981 beschlossenen Bände 2 und 1 des *Inventars der neueren Schweizer Architektur 1850–1920* befinden sich in der drucktechnischen Herstellung, bzw. redaktionellen Bereinigung.

Im Jahre 1982 sind zwei Kunstdenkmälerbände vorgesehen: Pater Dr. RAINALD FISCHER arbeitet emsig an seinem Manuskript über *Appenzell Innerrhoden*, während Prof. VIRGILIO GILARDONI, assistiert von seiner Sekretärin Elfi Rüsch, an den letzten Seiten von *Ticino III* feilt.

Schweizerische Kunsthörer

Die Serie 30 (1. Serie für 1981) erreichte die Abonnenten kurz vor Weihnachten 1981. Die Serie 31 (2. Serie für 1981) wird mehrere Broschüren zu bernischen Bauwerken aufweisen: Neufassung der Heiliggeistkirche (PAUL HOFER/BERNHARD FURRER), Das Rathaus des Äusseren

documenté clôt la série des *Kunsthörer durch die Schweiz*. Il ne manquera pas de susciter un grand intérêt, bien au-delà des limites de notre Société. *Comme il s'agit d'un don annuel pour 1976, les membres inscrits depuis 1977 ne le recevront pas automatiquement. Ils peuvent toutefois le commander à notre secrétariat à Berne au prix pour les membres de la SHAS, soit 64 fr. (ca.). Les volumes 1 et 2 sont également disponibles.*

Etat des dons annuels pour 1980/1981/1982

Les deux volumes des *Monuments d'Art et d'Histoire – Vaud IV* et *Appenzell Ausserrhoden III* – dus pour 1980 et 1981 ont été livrés. Les deuxièmes dons annuels pour ces deux années, les volumes 1 et 2 de l'*Inventaire suisse d'architecture 1850–1920* se trouvent l'un à l'imprimerie, l'autre à la dernière phase de la rédaction.

Pour 1982, il y aura deux volumes des *Monuments d'Art et d'Histoire*: le RP RAINALD FISCHER travaille assidument à son manuscrit sur *Appenzell Innerrhoden*, tandis que le professeur VIRGILIO GILARDONI, assisté de sa secrétaire Elfi Rüsch, signe les dernières trentes pages de *Ticino III*.

Guides de monuments suisses

La série 30 (1^{re} série due pour 1981) a été envoyée aux abonnés avant Noël 81. La série 31 (pour 1981 également) comprendra plusieurs brochures sur des monuments bernois: nouvelle brochure sur *l'église du Saint-Esprit* (PAUL HOFER et BERNHARD FURRER), l'*Hôtel de Ville de l'Etat extérieur* (HERMANN V. FISCHER), *Résidence du Lohn à Kehrsatz* (MARTIN FRÖHLICH), le *château de Jegenstorf* (texte nouveau par GEORGES HERZOG; renvoyé à plus tard); d'autres titres sont en préparation. Voir les listes de ces deux séries p.254.

Standes (HERMANN v. FISCHER), Kehrsatz, Landsitz Lohn (MARTIN FRÖHLICH), Schloss Jegenstorf (neuer Text von GEORGES HERZOG, auf Mitte 1982 verschoben). Die Listen der Serien 30 und 31 finden Sie auf der S. 254.

Herbstexkursionen 1982

Im Anschluss an die Jahresversammlungsexkursionen im Kanton Bern möchten wir die kulturhistorischen Horizonte nach Norden und Westen ausdehnen: am *Samstag, den 18. September* sind Exkursionen in die *Kantone Neuenburg und Jura* vorgesehen, wobei auch die Hauptstädte Delémont und Neuchâtel gebührend vorgestellt werden sollen. Die Ausgangspunkte werden Basel, Delémont und Neuchâtel sein. Das detaillierte Programm erscheint im Mitteilungsblatt 3 im August.

Die besten Werber des Jahres 1981

Im vergangenen Jahr ist die Zahl der Mitglieder auf 12300 angestiegen, wobei sich erfreulicherweise auch zahlreiche junge Kunstfreunde eingeschrieben haben. Die Liste der besten Werber führt einmal mehr unsere Präsidentin, Frau Lucie Burckhardt, Zürich, mit sieben neuen Mitgliedern an. Ihr folgen: Max Schäfer-Valloton, Morges, der sich ganz speziell für die Werbung in der Suisse romande einsetzt und dabei sechs neue Freunde zum Beitritt bewegen konnte. Zwei Werber haben uns fünf neue Mitglieder zugeführt: Ernst Neuweiler, Winterthur, und Frau Rosmarie Nüesch, Niederteufen. Mit vier neuen Mitgliedern figurieren in der Liste: Michael Klein, Lausanne; die Société d'Art public in Lausanne; Alexandre Schneebeli, administrativer Geschäftsführer der

Excursions d'automne 1982

A l'issue des excursions qui ont eu lieu lors de l'assemblée annuelle dans le canton de Berne, nous aimerions élargir nos intérêts historio-culturels au-delà des frontières de ce canton, vers le nord et vers l'ouest. Par conséquent, nous avons prévu, pour *samedi, le 18 septembre*, des excursions dans les *cantons de Neuchâtel et Jura*, avec la visite de leurs capitales, Neuchâtel et Delémont. Les points de départ seront Bâle, Delémont et Neuchâtel. Le programme détaillé paraîtra dans le bulletin d'informations n° 3 au mois d'août.

Les meilleurs recruteurs de l'année 1981

Le nombre des membres de la SHAS a atteint 12300 en 1981. Fait réjouissant, nombreux sont les jeunes parmi les nouveaux. En tête de nos propagandistes se trouve une fois de plus notre présidente, M^{me} Lucie Burckhardt, avec sept inscriptions. Le score de six inscriptions est atteint par Max Schäfer-Valloton, de Morges, le plus actif de nos membres en Suisse romande. Deux recruteurs nous ont amené cinq nouveaux membres, soit Ernst Neuweiler, Winterthur, et M^{me} Rosmarie Nüesch, Niederteufen. Quatre inscriptions sont dues à Michel Klein, Lausanne; la Société d'Art public, Lausanne; Alexandre Schneebeli, chef administratif de la SHAS à Berne. A tous nous leur adressons nos vifs remerciements, sans négliger pour autant tous ceux qui nous ont amené trois, deux ou ne serait-ce qu'un nouveau membre. Par cette méthode de recrutement, nous trouvons nos adeptes les plus fidèles.

Nos monuments – votre espace vital

L'exposition présentée depuis 1980 – année de notre jubilé – en divers endroits de

GSK in Bern. Diesen erfolgreichsten Werbern sei ein ganz besonderer Dank erstattet; die vielen Mitglieder, denen wir drei, zwei oder ein neues Mitglied verdanken, vergessen wir aber darüber gar nicht. Die Methode: jedes Mitglied wirbt neue Mitglieder, bringt uns die treuesten Interessenten.

Unsere Bauten – Dein Lebensraum

Die seit 1980 – unserem Jubiläumsjahr – in verschiedenen Landesteilen präsentierte Ausstellung über die Organisation der Inventare in der Schweiz und die Inventarisierungsmethode bei den «Kunstdenkmalen der Schweiz» (am Beispiel des Bundeshauses in Bern) wird auch 1982 und 1983 zu sehen sein. *Das Foyer des Kunsthause in Aarau (26. März bis 26. April), das Foyer des Rathauses in Zug (27. April bis 13. Mai) und das Kornhaus in Bern (14. Mai bis 12. Juni)* werden die Stationen der ersten Hälfte 1982 sein, wobei Bern für die Teilnehmer an der Jahresversammlung organisiert wurde.

Für das Jahr 1983 haben bereits gebucht: *Liestal* (anfangs des Jahres) und *Näfels, Freulerpalast* (die Sommermonate). Weitere Orte werden folgen.

Der Jahresbeitrag 1982

wurde im Februar erhoben. Sehr viele Mitglieder haben ihren Beitrag innert Monatsfrist beglichen, wofür wir nachhaltig danken möchten. Die Buchhaltung weiss es zu schätzen, wenn Sie *mit dem vorgedruckten Einzahlungsschein* bezahlen; wer es noch nicht getan hat, möge es in den nächsten Tagen nachholen. Wir danken sehr dafür, bedeutet doch die Treue der Mitglieder Ansporn für Administration und Redaktion! H. M.

notre pays sur le thème de l'organisation du travail d'inventaire en Suisse et sur la méthode de recherche appliquée pour les *Monuments d'Art et d'Histoire* (illustrée par l'exemple du Palais fédéral) continuera sa tournée en 1982 et 1983. Ainsi la verrat-on cette année au Foyer du *Kunsthaus à Aarau* du 26 mars au 26 avril, au Foyer de l'*Hôtel de Ville de Zug* du 27 avril au 13 mai, puis du 14 mai au 12 juin au *Kornhaus à Berne*, cette dernière étape ayant été choisie pour les participants à l'assemblée annuelle.

Pour 1983 se sont déjà proposés: Liestal pour le début de l'année, et Näfels pour l'été. D'autres endroits suivront.

Cotisations pour 1982

Les cotisations étaient demandées pour février. De très nombreux membres l'ont payée dans le délai d'un mois, ce dont nous les remercions vivement. Que les retardataires veuillent bien la verser ces prochains jours – toujours avec le bulletin imprimé pour faciliter le travail de la comptabilité. La fidélité de nos membres nous est d'un grand soutien. H. M.